



## BIZTONSÁGI ADATLAP

91/155/EWG - ISO 11014-1 szerint

Kiállítva: 2004 augusztus

### 1. A készítmény és a vállalat azonosítása

<b>A készítmény azonosítása</b>	<b>BREF 2 in 1 Universal Lemon</b>
<b>Ajánlott felhasználás</b>	fertőtlenítő hatású általános tisztítószer
<b>Gyártó</b>	Henkel Magyarország Körösladányi Gyára Vásártér 2 H-5516 Körösladány Tel.: 66 474 666 Fax-Nr.: 66 474966
<b>Forgalmazza</b>	Henkel Magyarország Kft Dávid F.u.6. H-1113 Budapest Tel.: 1 372 5555 Fax: 1 372 5618
<b>Sürgősségi telefon</b>	ETTSZ (Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat) Tel.: 06-80-201-199

### 2. Összetétel

\*\*\*Inhaltsstoffangaben bei gefährlichen Zubereitungen\*\*\*

\*\*\*Inhaltsstoffangabe lt. Etikett\*\*\*

#### **Veszélyes összetevők :**

%	Anyag neve	EINECS Nr	CAS-Nr	Veszélyjel	R-mondatok
>= 1 - <=5	Szulfaminsav	226-218-8	5329-14-6	Xi	R36/38, R52/53
>= 1 - <=5	Tejsav	201-196-2	79-33-4	Xi	R38, R41
>= 1 - <=5	Nátrium-hipoklorit	231-668-3	7681-52-9	C	R31, R34

#### **Összetevők (EG-ajánlás szerint):**

< 5 %	Anionos felületaktív anyagok, nemionos felületaktív anyag, klór alapú fehérítőszer (nátrium-hipoklorit)
Tartalmaz	Tartósítószer

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás

A XXV/2000 kémiai biztonsági törvény alapján

Xi irritatív

R38-Bőrizgató hatású

R41-Súlyos szemkárosodást okozhat

### 4. Elsősegélynyújtás

<b>Általános utasítás:</b>	Panasz esetén az orvost felkeresni
<b>Szembe jutáskor:</b>	A szemet bő folyó vízzel – kb. 10 percen át – öblíteni. Szakorvoshoz kell fordulni
<b>Bőrre jutáskor:</b>	Folyó vízzel lemosni. A szennyeződött ruhát levenni. Szükség esetén bőrgyógyászt felkeresni.
<b>Belégzésnél:</b>	Nem releváns
<b>Lenyeléskor:</b>	Kiöblíteni a szájüreget, 1-2 pohár vizet inni. Orvost felkeresni.

### 5. Tűzveszélyesség

\*\*\*Brandverhalten\*\*\*

\*\*\*Besondere Gefährdungen

\*\*\*Bei Brand\*\*\*

**Különös veszélyek:** n.a.

**Védőfelszerelések:** n.a.

**Alkalmas oltószer:** Nem minden szokásos oltószer alkalmas

\*\*\*Ungeeignete Löschmittel\*\*\*

\*\*\*Zusätzliche Hinweise Brandbekämpfung\*\*\*

**Nem alkalmas oltószer** n.a.

**Kiegészítő információk** Külön intézkedés nem szükséges

### 6. Óvintézkedés baleset esetén

**Általános információk:** n.a.

\*\*\*allgemeine Hinweise\*\*\*

\*\*\*Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen\*\*\*

**Egyéni védőintézkedések:**

Szemmel és bőrrel való érintkezést kerülni kell  
Megfelelő szellőzést biztosítani  
A kiömlött termék csúszásveszélyt okozhat

**Környezetvédelmi intézkedések:**

Nem szabad a csatornába, felszíni/talajvízbe engedni

**A kiömlött termék feltakarítása**

Mechanikusan felvenni, a maradékot sok vízzel felmosni

## **7. Kezelés és tárolás**

**Kezelés:**

Biztonságos kezelést célzó intézkedések:  
n.a.

Tűz- és robbanásveszély:

Rendeltetésszerű használat mellett külön intézkedés nem szükséges

**Tárolás:**

Alkalmas anyag (tárolóedény): n.a.

A tárolóedény anyagául nem alkalmazható anyag: n.a.

\*\*\*Geeignetes Material\*\*

\*\*\*Ungeeignetes Material\*\*

\*\*\*Mindesthaltbarkeit\*\*

\*\*\*Einzuhaltende Lagerbedingungen\*\*

Betartandó tárolási körülmények:

Száraz helyen, +5 és +40°C között tárolandó

Fagytól védeni kell.

Tárolás más anyagokkal

Az általános raktározási utasításokat betartani

\*\*\*Zusammenlagerungshinweise\*\*

\*\*\*Interne Höchstlagerdauer\*\*

## **8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei**

## Egyéni védőfelszerelések:

Légzésvédelem:	Nem szükséges
Kézvédelem:	Vegyszerálló kesztyűt viselni. A gyártó utasításait betartani.
Szemvédelem:	Jól záródó védőszemüveget viselni
Testvédelem:	Vegyszerálló öltözetet viselni. A gyártó utasításait betartani.

### \*\*\*Körperschutz\*\*

### \*\*\*weitere Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung\*\*

### \*\*\*Hygienemaßnahmen\*\*

#### Kiegészítő intézkedések

#### Higiéniai intézkedések:

Védőfelszerelések használata csak ipari felhasználásnál vagy nagy kisereléseknél (nem lakossági kisereléseknél) szükséges

Szemmel és bőrrel való érintkezést kerülni kell. A beszennyezött, átitatott ruházatot azonnal le kell vetni. A bőr szennyeződését szappannal és vízzel le kell mosni, bőrpolás..

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### \*\*\*Allgemeine Eigenschaften\*\*\*

#### \*\*\*\*\*Lieferform\*\*\*

#### \*\*\*\*\*Beschaffenheit\*\*\*

#### \*\*\*Geruch\*\*\*

#### \*\*\*1. Phase Grundfarbe\*\*\*

#### Általános tulajdonságok tisztító tartály:

Szállítási forma:	Folyadék
Kinézet:	Viszkózus
Szag:	Citrom illatú
Szín:	Sárga

#### Általános tulajdonságok klór tartály:

Szállítási forma:	Folyadék
Kinézet:	Viszkózus
Szag:	Csípös
Szín:	világoszöld

### \*\*\* Siedepunkt \*\*\*

### \*\*\* Erstarrungspunkt/-Bereich \*\*\*

### \*\*\* Schmelzpunkt/-Bereich \*\*\*

### \*\*\* Zersetzungstemperatur \*\*\*

### \*\*\* Selbstentzündungstemperatur \*\*\*

### \*\*\* Lösegeschwindigkeit mittels Leitfähigkeit \*\*\*

### \*\*\* Lösegeschwindigkeit in % \*\*\*

### \*\*\* lösliche Anteile \*\*\*

### \*\*\* Lösegeschwindigkeit in g/l \*\*\*

### \*\*\* Löslichkeit in g/l \*\*\*

\*\*\* Löslichkeit qualitativ \*\*\*

\*\*\* PH-Wert \*\*\*

### Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Lobbanáspont	100°C-ig nincs. Vizes készítmény
pH (tisztító tartály) (20 °C; Konz.: 100 % termék)	0,55 - 1,0
pH (klór tartály) (20 °C; Konz.: 100 % termék)	12 - 13
Sűrűség (tisztító tartály) (20 °C)	1,065 - 1,075g/cm <sup>3</sup>
Sűrűség (klór tartály) (20 °C)	1,060 – 1,070 g/cm <sup>3</sup>
(dinamikus) viszkozitás Brookfield 20°C (tisztító tartály)	700 – 800 mPa s
(dinamikus) viszkozitás Brookfield 20°C (klór tartály)	320 – 400 mPa s

\*\*\* dynamische Viskosität \*\*\*

\*\*\* max. Explosionsheftigkeit \*\*\*

\*\*\* Brennzahl \*\*\*

\*\*\* Glimmtemperatur \*\*\*

\*\*\* Weiterbrennbarkeit \*\*\*

\*\*\* untere Staubexplosionsgrenze \*\*\*

\*\*\* untere/obere Explosionsgrenze \*\*\*

\*\*\* Schüttdichte \*\*\*

\*\*\* Dampfdruck \*\*\*

\*\*\* brandfördernde Wirkung \*\*\*

\*\*\* Mindestzündenergie \*\*\*

\*\*\* Selbsterhitzungsfähigkeit \*\*\*

\*\*\* Durchbrenngrenze \*\*\*

\*\*\* Abbrandrate \*\*\*

\*\*\* Sauerstoffgrenzkonzentration \*\*\*

\*\*\* Mechanische/Thermische Empfindlichkeit --> Schlagempfindlichkeit \*\*\*

## 10. és reakciókészség

## Stabilitás

### Stabilitás:

Elkerülendő körülmények:

A höbomlás termékei  
Utalás bomlásra

Rendeltetésszerű használat mellett nem bomlik. Melegítést elkerülni.

Oxigénfejlődés

Rendeltetésszerű használat mellett nem bomlik

\*\*\*Thermische Zersetzungsprodukte\*\*\*

\*\*\*Zersetzungstemperatur\*\*\*

\*\*\*Hinweis zur Zersetzung\*\*\*

## Reakciókészség:

Veszélyes reakciók más termékekkel:

Rendeltetésszerű használat mellett nem ismert.

Reakció lúgokkal: hő- és oxigénfejlődés

## 11. ai adatok

## Toxikológi-

### Általános adatok:

Állatkísérlettel kapcsolatos adatok nem állnak rendelkezésre

### Akut orális toxicitás:

A termék alkotó részeinek akut toxikus adatai és mennyiségük figyelembe vételével a termék lenyelés esetén nem mérgező vagy egészség károsító hatású.

\*\*\* Akute inhalative Toxizität \*\*\*

\*\*\* Akute dermale Toxizität \*\*\*

\*\*\* Hautreizung \*\*\*

### Bőrirritáció:

Primer bőrirritáció: irritatív

### Szemirritáció:

Primer szemirritáció: erősen irritatív

\*\*\* Sensibilisierung\*\*\*

\*\*\* In vitro Mutagenität\*\*\*

\*\*\* In vivo Mutagenität\*\*\*

\*\*\* Sonstige Angaben zur Toxikologie\*\*\*

## 12. citás

## Ökotoxi-

### Általános ökológiai adatok:

A terméket alkotó alapanyagok és/vagy azokkal hasonló anyagok adatai alapján a termék ökológiai értékelése:

### Akut haltoxicitás:

Értékelés:

LC50 >10 - <= 100 mg termék/l.

\*\*\* Akute Invertenbratentoxizität (wirbellos)\*\*

\*\*\* Wasserpflanzen-/Algtoxizität\*\*\*

\*\*\* Akute Bakterientoxizität\*\*

### Akut baktériumtoxicitás:

Értékelés:

EC0 >10 - <= 100 mg termék/l.

\*\*\* Chronische Bakterientoxizität\*\*

\*\*\* Primärabbau\*\*

**Primer lebomlás:**

Értékelés:

A terméket alkotó felületaktív anyagok a 6/2001 KöM rendelet (a mosó- és tisztítószeres felületaktív anyagainak biológiai lebonthatóságának egyes szabályairól) követelményeinek megfelelően (82/242 EGK Tanács irányelv a nemionos felületaktív anyagokról és 82/243 EGK irányelv az anionos felületaktív anyagokról) biológiailag átlagosan legalább 90%-ban lebomlanak.

**Teljes lebomlás (Screeningtest):**

Értékelés:

A termék szerves alkotórészeinek összessége a „könnyű lebonthatóság” teszt szerint (pl. OECD 301 módszerek) eléri a  $\geq 60\%$  BOI/KOI illetve  $\geq 70\%$  DOC-fogyás „a könnyű lebonthatóság” határértéket:

**13. kezelés, ártalmatlanítás****Hulladék-****\*\*\*Abfallschlüssel\*\*****\*\*\*Entsorgung des Produktes\*\*\*****A termék megsemmisítése:**

n.a.

**Szennyezett csomagolás**

Csak teljesen kiürült csomagolás kerülhet újrahasznosításra

**megsemmisítése:****\*\*\*Empfohlenes Reinigungsmittel (aus Baum gelöscht am 18.12.00)\*\*\*****\*\*\*Entsorgung ungereinigter Verpackungen\*\***

**vonatkozó előírások****Általános adatok:****Közúti szállítás ADR**

Osztály	8
Csomagolási csoport	III
Veszély jele	80
UN-Nr	3266
Helyes szállítási megnevezés	maró, folyékony, lúgos, szerves anyag
UN-Nr	3265

**Vasúti szállítás RID**

Osztály	8
Csomagolási csoport	III
Veszély jele	80
UN-Nr	3266
Helyes szállítási megnevezés	maró, folyékony, lúgos, szerves anyag
UN-Nr	3265

**Belföldi folyami szállítás  
ADN**

Osztály	8
Csomagolási csoport	III
UN-Nr	3266
Helyes szállítási megnevezés	maró, folyékony, lúgos, szerves anyag
UN-Nr	3265

**Tengeri szállítás IMDG**

Osztály	8
Csomagolási csoport	III
UN-Nr	3266
Helyes szállítási megnev.	maró, folyékony, lúgos, szerves anyag
UN-Nr	3265
Helyes szállítási megnev.	maró, folyékony, savas szerves anyag, n.o.s. (contains amino tris-methylene phosphonic acid)

**Légi szállítás IATA**

Osztály	8
Csomagolási csoport	III
Veszély jele	3266
UN-Nr	maró, folyékony, lúgos, szerves anyag
Helyes szállítási megnev.	3265
UN-Nr	maró, folyékony, savas szerves anyag, n.o.s. (contains amino tris-methylene phosphonic acid)
Helyes szállítási megnev.	

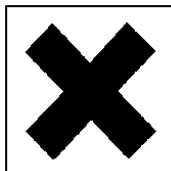
\*\*\***Straßentransport**\*\*\*\*\*\***Klasse / Ziffer / Buchstabe**\*\*\*\*\*\***Bahntransport**\*\*\*\*\*\***Seetransport**\*\*\*



## 15. Szabályozási információk

**Veszélyre utaló szimbólum és jel:** A termék a XXV/2000 kémiai biztonsági törvény szerint je-  
lölésköteles

Xi



Irritatív

**R-mondatok:**

R38 Bőrizgató hatású

**S-mondatok:**

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat

S2 Gyermekek kezébe nem kerülhet

S26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és or-  
voshoz kell fordulni

S28 Ha az anyag a bőrre kerül, bő vízzel azonnal le kell  
mosni

S46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, a  
csomagolást és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

## 16. Egyéb

A biztonsági adatlapon feltüntetett R mondatok :

R36/38 Szem- és bőrizgató hatású

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást  
okozhat

R38 Bőrizgató hatású

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat

R31 Savval érintkezve mérgező gázok képződnek

R34 Égési sérülést okoz

A készítmény osztályba sorolásának megfelelő R mondatok a 15.pontban vannak felsorolva.

**Egyéb adatok:**

Az adatok a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási álla-  
potán alapulnak. Céljuk, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak  
megfelelően értékeljék és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulaj-  
donságokat biztosítsanak.

Az adatok a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási álla-  
potán alapulnak. Céljuk, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak  
megfelelően értékeljék és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulaj-  
donságokat biztosítsanak.

Az adatok a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási állapotán  
alapulnak. Céljuk, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak megfelelően  
értékeljék és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulajdonságokat bizto-  
sítsanak.